



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
24 June 2014

Шестьдесят восьмая сессия
Пункт 119 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 13 июня 2014 года

[без передачи в главные комитеты (A/68/L.50)]

68/276. Обзор Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

подтверждая Глобальную контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций, содержащуюся в резолюции [60/288](#) Генеральной Ассамблеи от 8 сентября 2006 года, и ссылаясь на резолюцию [66/282](#) Ассамблеи от 29 июня 2012 года, в которой, помимо прочего, содержался призыв рассмотреть через два года прогресс, достигнутый в осуществлении Стратегии, и рассмотреть вопрос о ее обновлении с целью отреагировать на изменения, в соответствии с положениями этих резолюций,

напоминая о центральной роли Генеральной Ассамблеи в деле наблюдения за осуществлением и обновлением Стратегии,

ссылаясь на резолюцию [66/10](#) Генеральной Ассамблеи от 18 ноября 2011 года и с признательностью отмечая, что Контртеррористический центр Организации Объединенных Наций начал осуществлять свои мероприятия и будет способствовать повышению эффективности усилий Организации Объединенных Наций, направленных на борьбу с терроризмом,

признавая важную работу, проводимую Контртеррористическим центром Организации Объединенных Наций, который был учрежден в составе Канцелярии Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий в соответствии с резолюцией [66/10](#) Генеральной Ассамблеи, и роль Центра в укреплении потенциала государств-членов в плане борьбы с терроризмом и реагирования на него, и призывая государства-члены предоставлять ресурсы и вносить добровольные взносы на деятельность Центра в этой связи,

вновь заявляя о своей непоколебимой приверженности укреплению международного сотрудничества в деле предотвращения терроризма и борьбы с ним во всех его формах и проявлениях,

подтверждая, что терроризм не может и не должен ассоциироваться с какой-либо конкретной религией, национальностью, цивилизацией или этнической группой,



с признательностью отмечая, что структуры Организации Объединенных Наций и вспомогательные органы Совета Безопасности продолжают вносить вклад в работу Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий,

признавая, что международное сотрудничество и любые меры, принимаемые государствами-членами для предотвращения терроризма и борьбы с ним, должны полностью соответствовать их обязательствам по международному праву, включая Устав Организации Объединенных Наций, прежде всего его целям и принципам, и соответствующим международным конвенциям и протоколам, прежде всего нормам права прав человека, беженского права и международного гуманитарного права,

признавая также необходимость того, чтобы государства-члены не допускали злоупотребления статусом неправительственных, некоммерческих и благотворительных организаций со стороны террористов и в их интересах, и призывая неправительственные, некоммерческие и благотворительные организации предотвращать и пресекать попытки террористов злоупотреблять статусом таких организаций, подтверждая при этом необходимость в полной мере уважать право на свободу выражения мнений и ассоциации частных лиц в гражданском обществе и на свободу вероисповедания или убеждений всех лиц,

будучи убеждена в том, что именно Генеральная Ассамблея является компетентным органом с универсальным членством, который должен заниматься проблемой международного терроризма,

памятуя о необходимости повышения роли Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, в рамках их мандатов, в осуществлении Стратегии,

подчеркивая тот факт, что Целевой группе по осуществлению контртеррористических мероприятий следует продолжать осуществлять свою деятельность в рамках своего мандата под политическим руководством государств-членов и взаимодействуя с Генеральной Ассамблеей на регулярной основе,

вновь подтверждая, что акты, методы и практика терроризма во всех его формах и проявлениях являются деятельностью, которая направлена на уничтожение прав человека, основных свобод и демократии, создает угрозу территориальной целостности и безопасности государств и дестабилизирует законные правительства, и что международному сообществу следует сообща принять необходимые меры по укреплению сотрудничества в деле предотвращения терроризма и борьбы с ним,

вновь подтверждая обязанность государств-членов предотвращать и пресекать финансирование террористических актов и считать преступлением умышленное предоставление или сбор их гражданами или на их территории любыми методами, прямо или косвенно, средств с намерением использовать такие средства или с пониманием того, что такие средства будут использованы для совершения террористических актов,

признавая роль партнерских отношений между региональными и субрегиональными организациями и Организацией Объединенных Наций в борьбе с терроризмом и призывая Целевую группу по осуществлению контртеррористических мероприятий в соответствии с ее мандатом тесно сотрудничать с региональными и субрегиональными организациями и координировать ее деятельность с их усилиями по борьбе с терроризмом,

будучи встревожена актами нетерпимости, насильственного экстремизма, насилия, включая насилие на религиозной почве, и терроризма в различных частях мира, которые ведут к гибели ни в чем не повинных людей, разрушениям и перемещению людей, и отвергая применение насилия, независимо от его мотивов,

выражая глубокую озабоченность по поводу наличия в некоторых случаях связей между определенными формами транснациональной организованной преступности и терроризмом и особо отмечая необходимость расширения сотрудничества на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях для более решительного реагирования на эту постоянно меняющуюся проблему,

признавая приверженность всех религий делу мира и будучи преисполнена решимости осудить акты насильственного экстремизма и подстрекательства к совершению террористических актов, которые разжигают ненависть и создают угрозу жизни,

признавая также ту роль, которую могут играть жертвы терроризма во всех его формах и проявлениях, в том числе в дискредитации терроризма, и подчеркивая необходимость содействовать международной солидарности в поддержку жертв терроризма и обеспечивать уважение их достоинства,

отмечая важный вклад женщин в осуществление Стратегии и призывая государства-члены, структуры Организации Объединенных Наций и международные, региональные и субрегиональные организации учитывать необходимость участия женщин в усилиях по предотвращению терроризма и борьбе с ним,

вновь подтверждая решимость государств-членов принять меры, направленные на устранение условий, способствующих распространению терроризма, включая, в частности, затянувшиеся неурегулированные конфликты, дегуманизацию жертв терроризма во всех его формах и проявлениях, отсутствие правопорядка и нарушение прав человека, этническую, национальную и религиозную дискриминацию, политическую изоляцию, социально-экономическую маргинализацию и отсутствие благого правления, признавая при этом, что ни одно из этих условий не может служить оправданием или обоснованием актов терроризма,

1. *вновь выражает свое решительное и безоговорочное осуждение* терроризма во всех его формах и проявлениях, кем бы, где бы и с какой бы целью он ни практиковался;

2. *вновь подтверждает* Глобальную контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций и ее четыре компонента, в рамках которых идет непрерывная работа, и призывает государства-члены, Организацию Объединенных Наций и другие соответствующие международные, региональные и субрегиональные организации активизировать их усилия, направленные на комплексное и сбалансированное осуществление Стратегии во всех ее аспектах;

3. *подчеркивает* важность поддержания релевантности и актуальности Стратегии с учетом формирующихся новых угроз и динамики в сфере международного терроризма;

4. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Деятельность системы Организации Объединенных Наций по

осуществлению Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций»¹, с удовлетворением отмечает новую сводную таблицу с указанием проектов по борьбе с терроризмом, осуществляемых структурами системы Организации Объединенных Наций по всему миру, и усилия, предпринимаемые в этой связи Канцелярией Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий, и обращает особое внимание на важность предоставления необходимых ресурсов для осуществления этих проектов;

5. *принимает также к сведению* меры, которые были приняты государствами-членами и соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями в рамках Стратегии, информация о которых была изложена в докладе Генерального секретаря, которые должны быть рассмотрены в ходе четвертого двухгодичного обзора Стратегии, запланированного на 12 и 13 июня 2014 года, и которые в своей совокупности способствуют укреплению сотрудничества в деле борьбы с терроризмом, в том числе посредством обмена передовым опытом;

6. *вновь подтверждает* главную ответственность государств-членов за осуществление Стратегии, признавая при этом необходимость повышения важной роли, которую Организация Объединенных Наций, в том числе Целевая группа по осуществлению контртеррористических мероприятий, играет в координации, в соответствующих случаях, с другими международными, региональными и субрегиональными организациями в содействии и поощрении координации и слаженности в осуществлении Стратегии на национальном, региональном и глобальном уровнях, а также в оказании помощи, по просьбам государств-членов, особенно в области укрепления потенциала;

7. *подтверждает* важность комплексного и сбалансированного осуществления мероприятий в рамках всех основных компонентов Стратегии, признавая важность активизации усилий, направленных на то, чтобы в ходе сбалансированного осуществления Стратегии всем ее компонентам уделялось равное внимание;

8. *подчеркивает* значимость неизменного применения всеобъемлющего подхода, в том числе, когда это необходимо, посредством активизации усилий, для ликвидации условий, способствующих распространению терроризма, памятуя о том, что для победы над терроризмом только военной силы, правоприменительных мер и разведывательных операций недостаточно;

9. *констатирует* главную ответственность государств-членов за осуществление Стратегии, рекомендуя при этом вести дальнейшую проработку и совершенствование соответственно национальных, субрегиональных и региональных планов в поддержку осуществления Стратегии;

10. *рекомендует* гражданскому обществу, включая неправительственные организации, соответствующим образом участвовать в усилиях по активизации осуществления Стратегии, в том числе на основе взаимодействия с государствами-членами и системой Организации Объединенных Наций, и призывает государства-члены и Целевую группу по осуществлению контртеррористических мероприятий и ее структуры расширять, согласно их

¹ A/68/841.

соответствующим мандатам, взаимодействие с гражданским обществом и поддерживать ее роль в осуществлении Стратегии;

11. *призывает* государства-члены и подразделения системы Организации Объединенных Наций, оказывающие поддержку мерам по борьбе с терроризмом, продолжать содействовать поощрению и защите прав человека и основных свобод, а также соблюдению надлежащей правовой процедуры и принципа верховенства права в условиях борьбы с терроризмом;

12. *настоятельно призывает* все государства соблюдать и защищать право на неприкосновенность частной жизни, как это предусмотрено в статье 12 Всеобщей декларации прав человека² и в статье 17 Международного пакта о гражданских и политических правах³, в том числе в контексте цифровой связи и в условиях борьбы с терроризмом, в соответствии с международным правом, прежде всего международным правом прав человека, и принимать меры для обеспечения того, чтобы препятствия для осуществления этого права или его ограничения не были произвольными, надлежащим образом регулировались законом, подпадали под действенный надзор и охватывались механизмами надлежащей правовой защиты, в том числе с использованием судебного надзора или других правовых средств;

13. *настоятельно призывает* государства-члены обеспечить, чтобы все принимаемые для борьбы с терроризмом меры или используемые для этого средства, включая применение беспилотных летательных аппаратов, соответствовали их обязательствам по международному праву, включая Устав Организации Объединенных Наций, право прав человека и международное гуманитарное право, прежде всего принципу избирательности и соразмерности;

14. *отмечает* проделанную работу и усилия соответствующих органов и подразделений Организации Объединенных Наций и других международных, региональных и субрегиональных организаций, нацеленные на оказание поддержки жертвам терроризма во всех его формах и проявлениях и обеспечение признания и защиты их прав, и настоятельно призывает их активизировать свои усилия, направленные на оказание, по просьбам, технической помощи в целях укрепления потенциала государств-членов, необходимого для разработки и осуществления программ оказания помощи и поддержки жертвам терроризма;

15. *глубоко сожалеет* по поводу страданий жертв терроризма во всех его формах и проявлениях и их семей, выражает свою глубокую солидарность с ними, рекомендует государствам-членам оказывать им надлежащую поддержку и помощь, принимая, когда нужно, во внимание, в частности, соображения, касающиеся памяти, достоинства, уважения, справедливости и истины, в соответствии с международным правом;

16. *выражает признательность* Целевой группе по осуществлению контртеррористических мероприятий за ее усилия по повышению прозрачности, подотчетности и эффективности и призывает Целевую группу и Центр Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом

² Резолюция 217 А (III).

³ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

совершенствовать стратегическую направленность и повышать результативность их программ и стратегий;

17. *призывает* государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о своевременном присоединении в качестве сторон к существующим международным конвенциям и протоколам о борьбе с терроризмом и призывает все государства приложить максимум усилий для заключения всеобъемлющей конвенции о международном терроризме, а также напоминает об обязательствах государств-членов в отношении осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающихся международного терроризма;

18. *подчеркивает* в этой связи важность более тесной координации усилий подразделений системы Организации Объединенных Наций и деятельности Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий в целях обеспечения общей скоординированности и слаженности усилий системы Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом, а также необходимость дальнейшего повышения прозрачности и предотвращения дублирования в их работе;

19. *признает* сохраняющуюся необходимость повысить уровень заметности и эффективности мероприятий Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом и обеспечить более действенное сотрудничество, координацию и взаимодействие между подразделениями Организации Объединенных Наций в целях достижения максимальной взаимодополняемости, повышения прозрачности и эффективности и предотвращения дублирования в их работе;

20. *подтверждает* потребность в более активном диалоге между должностными лицами государств-членов, занимающимися борьбой с терроризмом, в целях укрепления международного, регионального и субрегионального сотрудничества и расширения осведомленности о Стратегии в интересах противодействия терроризму и в этой связи напоминает о роли системы Организации Объединенных Наций, в частности Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий, в укреплении международного сотрудничества и наращивании потенциала в качестве элементов Стратегии;

21. *признает* роль региональных организаций, структур и стратегий в борьбе с терроризмом и призывает их изучить возможность использования передовых практических методов, разработанных в других регионах, в их борьбе против терроризма, когда это целесообразно, учитывая конкретные обстоятельства регионов и стран;

22. *напоминает* о том, что все государства должны в полной мере сотрудничать в борьбе с терроризмом согласно их обязательствам по международному праву, с тем чтобы на основе принципа «выдавать или осуществлять судебное преследование» находить, не принимать у себя и привлекать к ответственности любое лицо, которое поддерживает, оказывает содействие, участвует или пытается участвовать в финансировании, планировании, подготовке или совершении террористических актов или предоставляет убежище;

23. *особо отмечает*, что терпимость и диалог между цивилизациями и углубление межконфессионального и межкультурного понимания и уважения между людьми, в том числе на национальном, региональном и глобальном

уровнях, при недопущении усиления ненависти, относятся к числу важнейших элементов в развитии сотрудничества, в борьбе с терроризмом и в борьбе с насильственным экстремизмом, и приветствует различные инициативы в этой связи;

24. *настоятельно призывает* все государства-члены объединить усилия в борьбе с насильственным экстремизмом во всех его формах и проявлениях, а также с насилием на религиозной почве, поощряет усилия общественных деятелей, направленные на обсуждение с участием населения причин насильственного экстремизма и дискриминации и на разработку стратегий по устранению этих причин, и подчеркивает, что государства, региональные организации, неправительственные организации, религиозные органы и средства массовой информации призваны сыграть важную роль в поощрении терпимости и уважения религиозного и культурного многообразия;

25. *выражает обеспокоенность* по поводу террористических актов, совершаемых террористами-одиночками в различных частях мира, и признает необходимость решения этой проблемы;

26. *подчеркивает* важность многосторонних усилий в борьбе с терроризмом и в том, чтобы воздерживаться от любых действий и мер, которые несовместимы с международным правом и принципами Устава;

27. *выражает свою озабоченность* в связи с тем, что в условиях глобализованного общества террористы и их пособники все шире используют информационно-коммуникационные технологии, прежде всего Интернет и другие средства информации, и в связи с использованием таких технологий для совершения, подстрекательства, найма исполнителей, финансирования или планирования террористических актов, отмечает важное значение сотрудничества между всеми заинтересованными сторонами в осуществлении Стратегии, в том числе между государствами-членами, международными, региональными и субрегиональными организациями, частным сектором и гражданским обществом, для решения этой проблемы при уважении прав человека и основных свобод и в соответствии с международным правом и целями и принципами Устава и вновь заявляет о том, что подобные технологии способны стать мощным инструментом в борьбе с распространением терроризма, в том числе за счет поощрения терпимости и диалога между людьми и мира;

28. *выражает озабоченность* по поводу того, что в некоторых регионах растет число случаев похищения людей и захвата заложников, совершаемых террористическими группами в самых разных целях, в том числе для получения средств или политических уступок, отмечает, что средства, выплаченные террористам в качестве выкупа, используются в качестве одного из источников финансирования их деятельности, включая новые похищения, призывает все государства-члены не допускать, чтобы террористы пользовались выплачиваемым выкупом и политическими уступками в собственных целях, и обеспечивать безопасное освобождение заложников в соответствии с применимыми правовыми обязательствами и рекомендует государствам-членам при необходимости сотрудничать в связи со случаями похищения людей и захвата заложников, совершаемых террористическими группами;

29. *призывает* все государства-члены сотрудничать с Контртеррористическим центром Организации Объединенных Наций и

вносить свой вклад в осуществление его деятельности в рамках Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий;

30. *с признательностью отмечает* мероприятия по созданию потенциала, проводимые структурами Организации Объединенных Наций, в том числе структурами, входящими в состав Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий, в частности Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в координации с другими соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями в целях оказания государствам-членам, по их просьбам, поддержки в осуществлении Стратегии, и призывает Целевую группу обеспечить целенаправленное оказание помощи в деле укрепления потенциала, в том числе в рамках инициативы «Комплексная помощь в противодействии терроризму»;

31. *выражает свою обеспокоенность* по поводу увеличения притока в террористические организации новых членов, завербованных за рубежом, в том числе иностранных боевиков-террористов, и той угрозы, которую это создает для всех государств-членов, включая страны происхождения, транзита и назначения; призывает все государства-члены противодействовать этой угрозе путем активизации их сотрудничества и разработки соответствующих мер, направленных на предотвращение этого явления и борьбу с ним, включая обмен информацией, пограничный контроль для выявления поездок и надлежащие меры в области уголовного правосудия, и рассмотреть вопрос об использовании разработанных Организацией Объединенных Наций средств, например санкционных режимов, и о сотрудничестве;

32. *признает* необходимость дальнейшего принятия мер по предотвращению и пресечению финансирования терроризма и в связи с этим призывает подразделения Организации Объединенных Наций сотрудничать с государствами-членами и продолжать оказывать содействие, по их просьбам, в частности с целью помочь им в полной мере выполнять свои соответствующие международные обязательства, касающиеся борьбы с финансированием терроризма;

33. *призывает* все государства принять такие меры, которые могут быть необходимы и уместны и будут соответствовать их обязательствам по международному праву, чтобы законодательно запретить подстрекательство к совершению террористического акта или актов, предотвращать такое поведение и отказывать в убежище любым лицам, в отношении которых имеется достоверная и соответствующая информация, дающая серьезные основания считать их виновными в таком поведении;

34. *призывает* государства-члены более активно участвовать в деятельности Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий;

35. *просит* Целевую группу по осуществлению контртеррористических мероприятий и впредь прилагать позитивные усилия в контексте взаимодействия с государствами-членами и просит далее Целевую группу продолжать проводить ежеквартальные брифинги и представлять периодический план работы Целевой группы, включая мероприятия Контртеррористического центра Организации Объединенных Наций;

36. *рекомендует* Целевой группе по осуществлению контртеррористических мероприятий тесно сотрудничать с государствами-

членами и компетентными международными, региональными и субрегиональными организациями в выявлении передового опыта в плане предотвращения террористических нападений на потенциально уязвимые цели и обмене таким опытом и признает важность формирования государственно-частных партнерств в этой области;

37. *ссылается* на все резолюции Генеральной Ассамблеи о мерах по ликвидации международного терроризма и на соответствующие резолюции Ассамблеи о защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом, а также на все резолюции Совета Безопасности, касающиеся международного терроризма, и призывает государства-члены в полной мере сотрудничать с соответствующими органами Организации Объединенных Наций в выполнении их задач, признавая, что в связи с осуществлением этих резолюций многим государствам по-прежнему требуется помощь;

38. *призывает* все соответствующие международные, региональные и субрегиональные организации и форумы, участвующие в борьбе с терроризмом, сотрудничать с системой Организации Объединенных Наций и государствами-членами в деле оказания поддержки Стратегии, отмечая недавние инициативы в этом плане;

39. *подчеркивает* роль, которую Исполнительный директорат Контртеррористического комитета играет в рамках Организации Объединенных Наций, в том числе в анализе проблем и тенденций в связи с осуществлением резолюций Совета Безопасности [1373 \(2001\)](#) от 28 сентября 2001 года и [1624 \(2005\)](#) от 14 сентября 2005 года, в соответствии с его мандатом и резолюцией [2129 \(2013\)](#) Совета от 17 декабря 2013 года и в надлежащих случаях в обмене информацией с компетентными органами Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами борьбы с терроризмом, и соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями;

40. *признает*, что деятельность «Аль-Каиды» и ее филиалов по-прежнему повсеместно создает трудности в борьбе против терроризма, рекомендует государствам-членам включить режим санкций в отношении «Аль-Каиды», предусмотренный резолюциями Совета Безопасности [1267 \(1999\)](#) от 15 октября 1999 года и [1989 \(2011\)](#) от 17 июня 2011 года, в их национальные и региональные стратегии борьбы с терроризмом, в том числе с помощью предложений о включении в санкционный перечень в отношении «Аль-Каиды» лиц и организаций, подпадающих под действие режима санкций, принимает к сведению тот значительный вклад, который Канцелярия Омбудсмана с момента своего создания внесла в обеспечение справедливости и прозрачности санкционного режима в отношении «Аль-Каиды», и подчеркивает необходимость продолжать усилия по обеспечению справедливости и четкости соответствующих процедур;

41. *подчеркивает* важность активизации усилий в деле борьбы с терроризмом, предпринимаемых всеми соответствующими учреждениями и органами Организации Объединенных Наций в соответствии с их нынешними мандатами, и призывает Целевую группу по осуществлению контртеррористических мероприятий продолжать сотрудничать с этими учреждениями и органами;

42. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии, не позднее апреля 2016 года, доклад о прогрессе в осуществлении Стратегии с момента ее принятия в сентябре 2006 года, в

котором могли бы содержаться предложения о ее осуществлении системой Организации Объединенных Наций в будущем, а также о ходе осуществления настоящей резолюции;

43. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семидесятой сессии пункт, озаглавленный «Глобальная контртеррористическая стратегия Организации Объединенных Наций», с целью рассмотреть к июню 2016 года доклад Генерального секретаря, запрошенный в пункте 42 выше, а также ход осуществления Стратегии государствами-членами и рассмотреть вопрос об обновлении Стратегии с учетом происшедших изменений.

*97-е пленарное заседание,
13 июня 2014 года*